



Lesson5 「日本語辞典をプレゼントしよう」～It's "matsuri" in Japanese.～

単元の目標

- 積極的に日本語辞典を紹介しようとする。(コ)
- 英語(日本語)で何と言うか尋ねたり答えたりすることができるとともに、書きたい表現を選んで書き写すことができる。(表)
- 英語で何というか尋ねる表現を聞いて、その内容を理解することができる。(理)
- ローマ字と英語の違いについて理解することができる(知)

単元計画(4時間)

時	目標(◎)と主な活動
1	◎生活の中に日本語として使われている外来語があることや英語の音との違いに気付く。 ・チャットタイム ・"What's this?"クイズ ・外来語集めゲーム ・チャンツ(日本語と英語で) ・外来語が表す英語の文字を見て書き写す。
2	◎英語(日本語)で何と言うか尋ねたり答えたりする表現に慣れ、その内容を理解する。 ・チャットタイム ・歌"I like bananas" ・"What's this?"クイズ ・チャンツ"What's～ in English?" ・マッチングゲーム
3	◎ローマ字と英語の違いを理解し、書きたい表現を選んで書き写す。 ・チャットタイム ・歌"I like bananas" ・チャンツ"What's～ in English/Japanese?" ・日本語辞典作り
4	◎積極的に日本語辞典を紹介しようとする。 ・チャットタイム ・歌"I like bananas" ・チャンツ"What's～ in Japanese?" ABC ・日本語辞典紹介クイズ

Lesson5-①

【チャットタイム】



I like green.

I like blue.
How about you?

自分の好きな色を言いながら、友達と交流しています。

【What's this?クイズ】



What's this?

It's a tomato.

What's this? クイズをしながら外来語と英語の違いに気付きました。



あっ、キャベツだ！
外来語ってたくさんあるんだね。

児童の振り返りシートから

- ケーキやトマトを英語で言うと、似ているけど少し違うということをはじめて知りました。もっとうまく言えるようになりたい。
- 外来語と日本語の発音の違いがぐわしく分かった。私たちが普段使っている言葉には、外来語がたくさん使われていることに気が付いた。

Lesson5-②

【マッチングゲーム】

【チャットタイム】



What's "momo" in English?

今日のテーマは、「好きなアニメ」

It's "peach"!
このカードかな。



マッチングゲームを通して、英語で何と言うか尋ねたり答えたりする表現に慣れていきます。

Lesson 5-③

【ローマ字と英語を書く活動】



サンドウィッチは、英語でこう書くんだね。

どんな言葉を辞典に入れようかな・・・。

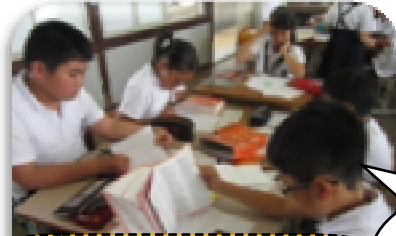


ALTの先生は、どんな言葉を知っていると、便利かなあ。

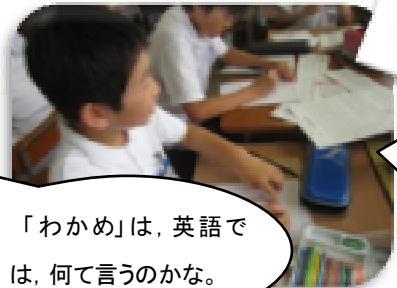
【グループで日本語辞典を作成中】 目的意識をもちながら活動が進みます。



アルファベット表を見ながら、丁寧に文字を書き写しています。



辞書を使って、英語で何というか調べています。



「わかめ」は、英語では、何て言うのかな。

しょう油や塩は、知っているると便利だよな。

児童の振り返りシートから

- ジョージア先生やルーク先生にすてきな日本語辞典をプレゼントしたいなと思った。
- 日本語辞典を作るときに英語やアルファベットを書くのはとても楽しかった。
- みんなで協力して日本語辞典を完成させたから楽しかった。
- ルーク先生やジョージア先生にプレゼントする日本語辞典の絵やローマ字や英語をうまくかくことができてよかった。



Lesson 5-④

ルーク先生に、It's "egao" in Japanese." って紹介しようね。

【日本語辞典】

作成した日本語辞典を使ってALTのルーク先生に、「日本語で何と言うか」尋ねて、答えてもらいました。目的がはっきりすると、活動や練習にも熱がこもります。



ルーク先生！ What's "castle" in Japanese?



表には英語、裏には日本語とローマ字を書いています。

児童の振り返りシートから

- みんなで協力して作った日本語辞典を、どの班もがんばって発表していた。
- 「日本語で何というでしょう？」とたずねた英語が、伝わってよかった。ルーク先生は、ほとんど答えられたからすごいと思った。
- ルーク先生との最後の外国語の授業で、みんなで作った日本語辞典をルーク先生に贈られてよかった。アメリカに帰っても、日本語辞典を使ってほしい。

